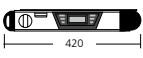
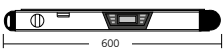
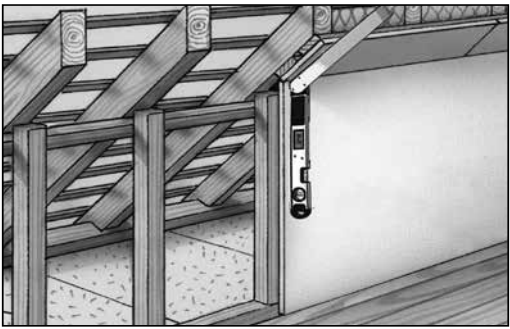
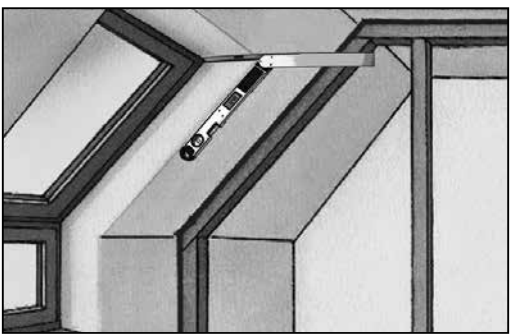


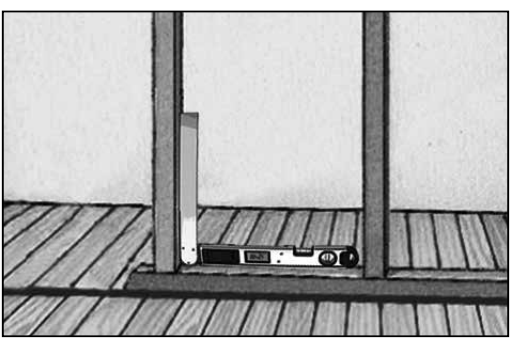


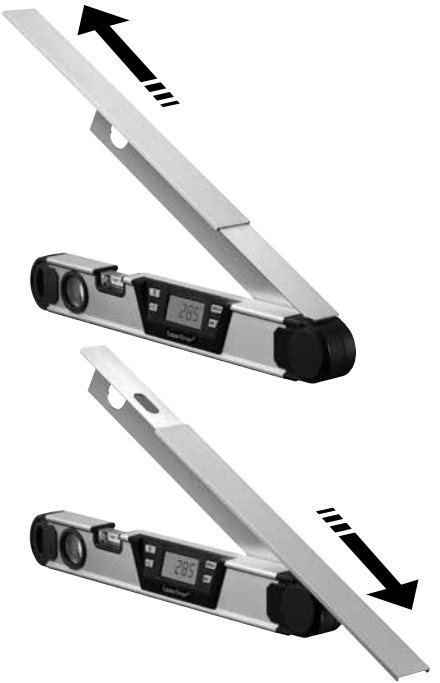
Laserliner®

DE
EN
NL
DA
FR
ES
IT
PL
FI 04
PT 07
SV 10
NO 13
TR 16
RU 19
UK 22
CS 25
ET
LV
LT
RO
BG
EL





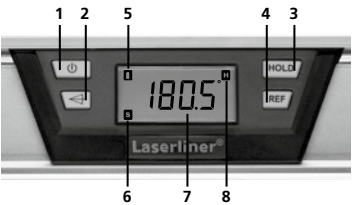


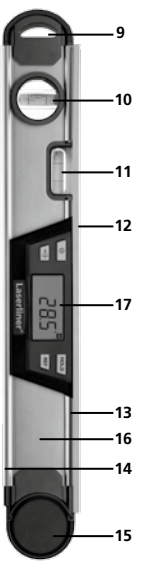


Laserliner®
ArcoMaster 40

! Lue käyttöohje kokonaan. Lue myös lisälehti Takuu- ja lisäohjeet. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

Digitaalinen elektroninen kulmamitta, jossa sisä- tai ulkokulman näyttö, mittausalue 0° – 220°. Kulmamitan auki taitettavan ja kummastakin päästä ulos vedettävän kyljen voi pidentää. Lisäksi pysty- ja vaakalibellit sekä 2 valaistua, 180° kääntyvää FlipDisplay-näyttöä.





Näppäimet

1. ON/OFF – 180° kääntyvä FlipDisplay-näyttö
2. kulman puolitus
3. mittausarvon säilyttäminen
4. kulman suuruuden vertailuarvon asetus

Näyttö

5. pariston varauksen tila: tyhjä
6. REF-käyttötilan symboli
7. kulman mittausarvo
8. HOLD-näyttö

ArcoMaster 40/60

9. ripustuslenkin paikka
10. pystylibelli
11. vaakalibelli
12. kulmamitan auki taitettava ja kummastakin päästä ulos vedettävä kylki
13. kohdistusreuna
14. perus-/mittauskylki
15. kääntönivel

Takasivu

16. paristolokero
17. lcd-näyttö molemmilla puolilla

Paristojen asentaminen:
Avaa laitteen takasivulla oleva paristolokero (16). Aseta sisään kaksi uutta paristoa (tyyppi AA/LR6) asennusohjeen symboleita noudattaen. Huomaa napaisuus.

- Vaihda paristot, kun merkkivalo (5) palaa.

Virran kytkeminen ja kulman mittaaminen:

ArcoMaster:lla voi mitata yhtäjaksoisesti 0° – 220° kulmia.

- Kytke laitteeseen virta näppäimestä (1).
- Näytön kaikkia tekstejä näytetään noin kaksi sekuntia.
- Aseta mitan kylki haluamaasi kohtaan. Kulmamittauksen arvo tulee näyttöön (7). Lukema tarkoittaa peruskyljen ja auki taitettavan kyljen välistä avautumiskulmaa.
- Mittausarvo on kummassakin näytössä..

HUOMAA: Kääntönivelestä kuuluvan pienen äänen aiheuttaa rakenteeseen sisältyvä tarkkuusanturi.

Kulman pitäminen (HOLD)

- Näppäimestä (3) voit tallentaa mittausarvon muistiin. Siirtämisen jälkeen nollaa lukema painamalla uudelleen näppäintä (3).

180° kääntyvä FlipDisplay

- Kun mittaat pään yläpuolella olevaa kulmaa, voit kääntää näyttöä 180° painamalla toistuvasti lyhyesti näppäintä (1).

Kulman suuruuden vertailuarvon muuttaminen:

- Voit siirtää kaltevuusarvoja näppäimellä (4): Aseta mitta haluamaasi kulmaan ja paina näppäintä (4). Sen jälkeen näyttöön tulee lukema ”0,0°” Lisäksi näkyy (S). Haluamasi vertailukulma on asetettu ja voit siirtää sen nyt muihin esineisiin. Lisäksi voit mitata tällä toiminnolla kaltevuusarvon.

TÄRKEÄÄ: Kun olet siirtänyt kaikki kulmat: Poista äskeinen kulman vertailuarvo painamalla uudelleen näppäintä REF. Vertailuarvo poistuu myös silloin, kun katkaiset laitteesta virran.

Vesivaakatoiminto
- Pysty- ja vaakalibellit (10, 11) osoittavat suoruuden mittauspintaan (14) nähden.

Virran katkaisu / AutoShut Off:
- Katkaise laitteesta virta painamalla näppäintä (1) vähintään 3 sekuntia. Lepotilassa laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Tekniset tiedot:

Libellien tarkkuus	± 0,25 mm / m
Tarkkuus	± 0,2°
Mittausalue	0 – 220°
AutoShut Off	3 min
Kyljen pituus **40 / 60**	40 / 60 cm
Sähkövirta	2 x 1,5V (Typ AA/LR06)
Mitat malli **40**	420 x 57 x 40 mm (l x k x s)
Mitat malli **60**	600 x 57 x 40 mm (l x k x s)
Paino malli **40**	0,8 kg
Paino malli **60**	1,05 kg
Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään 01.17	

EY-määräykset ja hävittäminen

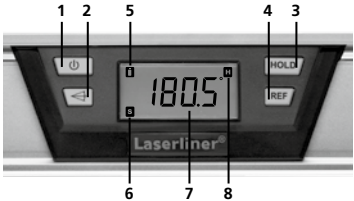
Laite täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

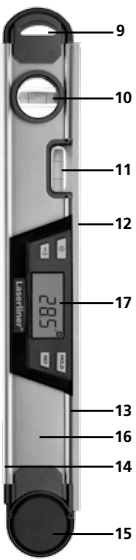
Tämä tuote on sähkölaite. Se on kierrätettävä tai hävitettävä vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EY-direktiivin mukaan.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:
www.laserliner.com/info

! Leia integralmente as instruções de uso e o caderno anexo "Indicações adicionais e sobre a garantia". Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao aparelho se o entregar a alguém.

Transferidor eletrónico digital com indicação do ângulo interno ou externo de 0° – 220°. A haste de medição rebatível e extraível de ambos os lados pode ser prolongada. Com nível adicional vertical e horizontal e 2 visores FlipDisplays iluminados e pivoteantes a 180°.





Teclado

1. LIGAR/DESLIGAR Comutação do FlipDisplay de 180°
2. Bissetriz
3. Manter o valor de medição
4. Definir o valor de referência do ângulo

Visor

5. Indicação da bateria: vazia
6. Símbolo para modo REF
7. Valor da medição do ângulo
8. Indicação HOLD

ArcoMaster 40/60

9. Suspensão
10. Nível vertical
11. Nível horizontal
12. Haste de medição rebatível e extraível de ambos os lados
13. Aresta de encosto
14. Base / superfície de medição
15. Articulação rotativa

Lado traseiro

16. Compartimento de pilhas
17. Indicação LCD de ambos os lados

Colocar as pilhas:
Abra o compartimento das pilhas (16) no lado posterior do aparelho e insira duas pilhas novas (tipo AA/LR6), conforme os símbolos da instalação. Observe a polaridade correta.

• Troque as pilhas assim que o símbolo da bateria (5) acenda.

Ligar e medir:

O ArcoMaster pode medir continuamente ângulos de 0° a 220°.

• Ligue o aparelho com a tecla (1).

• A indicação completa do visor é exibida por alguns segundos.

• Coloque as hastes de medição no ponto pretendido; o valor da medição do ângulo aparece no visor (7), conforme o ângulo de abertura entre a haste de base e a haste de medição rebatível.

• Leia o valor medido em ambos os visores.

NOTA: o ruído ínfimo na articulação rotativa é gerado, de construção, por um sensor de precisão.

Manter o ângulo (HOLD)

• A tecla (3) pode ser usada para manter os resultados da medição; quando já tiverem sido transmitidos, pode voltar a premir a tecla (3) para os apagar.

FlipDisplay pivoteante a 180°

• Se os ângulos forem medidos ao contrário, premindo breve e repetidamente a tecla (1), o visor gira 180°.

Alterar o valor de referência do ângulo:

• Com a tecla (4) podem ser transferidas diferenças de ângulos: aplique o ângulo pretendido e prima a tecla (4). De seguida, o visor muda para "0,0°" e aparece adicionalmente um (S). O ângulo de referência pretendido é aplicado e pode ser transferido para outros objetos. Além disso, com esta função também se pode medir uma diferença de ângulos.

IMPORTANTE: depois de todos os ângulos serem transferidos, volte a desativar o novo valor de referência do ângulo, premindo para isso a tecla REF repetidamente. Ao ligar/desligar, o valor REF também é apagado.

Função de nível de bolha de água:
- Com o nível vertical e horizontal (9, 10), é exibido o alinhamento em relação à superfície a medir (14).

Desligar / Auto Shut Off (desconexão automática):
- Para desligar o aparelho, prima a tecla (1) pelo menos durante 3 segundos. Em posição de repouso, o aparelho desliga-se automaticamente.

Dados técnicos:

Precisão do nível	± 0,25 mm / m
Precisão	± 0,2°
Margem de medição	0 – 220°
AutoShut Off	3 min
Comprimento da haste **40 / 60**	40 / 60 cm
Abastecimento de energia	2 x 1,5V (tipo AA/LR06)
Dimensões **40**	420 x 57 x 40 mm (L x A x P)
Dimensões **60**	600 x 57 x 40 mm (L x A x P)
Peso **40**	0,8 kg
Peso **60**	1,05 kg
Sujeito a alterações técnicas 01.17	

Disposições da UE e eliminação

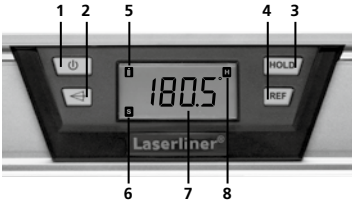
O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

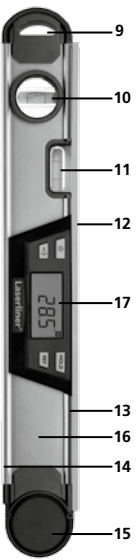
Este produto é um aparelho elétrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a diretiva europeia sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em: **www.laserliner.com/info**

! Läs igenom hela bruksanvisningen och det medföljande häftet "Garanti och extra anvisningar". Följ de anvisningar som finns i dem. Dessa underlag ska sparas och medfölja enheten om den lämnas vidare.

Digital elektronisk vinkelmätare med display för inner- och yttervinkel från 0° till 220°. Det går att förlänga den utfällningsbara och på båda sidorna utdragbara mätskänkeln. Kompletterande vertikal och horisontell libell samt 2 belysta och vridbara 180° flipdisplayer.





Knappsats

1. Strömbrytare 180° flipdisplay
2. Halvera vinkel
3. Håll mätvärde
4. Ställ in vinkelreferensvärde

Display

5. Batterinivåindikator: tom
6. Symbol för REF-läge
7. Värde vinkelmätning
8. HOLD-indikering

ArcoMaster 40/60

9. För upphängning
10. Vertikal libell
11. Horisontell libell
12. Mätskänkel, utfällningsbar och på båda sidor utdragbar
13. Anliggningskant
14. Bas / mätyta
15. Vridled

Baksidan

16. Batterifack
17. LCD-display på båda sidor

Iläggning av batterier:
Öppna batterifacket (16) på baksidan av vinkelmätaren och lägg i två nya batterier (typ AA/LR6) enligt installationssymbolerna. Se till att vända polerna rätt.

- Byt batterier när batterisymbolen (5) tänds.

Påslagning och mätning:

ArcoMaster kan mäta vinklar kontinuerligt från 0° till 220°.

- Slå på vinkelmätaren med hjälp av knapp (1).
- Allt på displayen visas under några sekunder.
- Placera mätskänklarna på önskad plats. Då visas värdet på vinkelmätningen i displayen (7), beroende på öppningsvinkeln mellan basskänkeln och den utfällningsbara mätskänkeln.
- Mätvärdet kan läsas av på båda displayerna.

ANVISNING: Det svaga ljudet i vridleden uppstår konstruktionsbetingat genom en exakt sensor.

Vinkelhållning (HOLD)

- Mätresultaten kan fixeras med hjälp av knapp (3) och återställas efter överföringen genom att trycka in knapp (3).

180° vridbar flipdisplay

- Om vinklar mäts ovanför huvudet, vrids displayen med 180° genom en upprepad kort tryckning på knapp (1).

Ändring av vinkelreferensvärdet:

- Med hjälp av knapp (4) går det att överföra vinkeldifferenser: Placera vinkelmätaren i önskad vinkel och tryck på knapp (4). Därefter växlar indikeringen över till "0,0°" och det visas även ett (S). Den önskade referensvinkeln är nu inställd och vinkeln kan överföras till andra föremål. Dessutom kan du mäta en vinkeldifferens med hjälp av den här funktionen.

VIKTIGT: När alla vinklar är överförda: Tryck flera gånger på REF-knappen för att inaktivera det nya vinkelreferensvärdet. REF-värdet raderas även vid påslagning och avstängning.

Vattenpassfunktion:
- Med hjälp av de vertikala och horisontella libellerna (10, 11) indikeras injusteringen i förhållande till mätytan (14).

Avstängning / Auto-Shut Off:
- Håll knapp (1) intryckt i minst 3 s för att stänga av vinkelmätaren. Den stängs av automatiskt i viloläge.

Teknisk data:

Libellernas noggrannhe	± 0,25 mm / m
Noggrannhet	± 0,2°
Mätområde	0 – 220°
AutoShut Off	3 min
Skänkellängd **40 / 60**	40 / 60 cm
Strömförsörjning	2 x 1.5 V (typ AA/LR06)
Mått **40**	420 x 57 x 40 mm (B x H x Dj)
Mått **60**	600 x 57 x 40 mm (B x H x Dj)
Vikt **40**	0,8 kg
Vikt **60**	1,05 kg
Tekniska ändringar förbehålls 01.17	

EU-bestämmelser och kassering

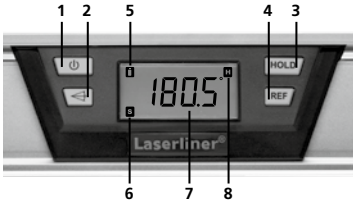
Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU.

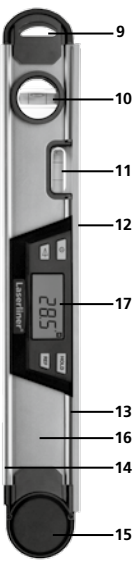
Den här produkten är en elektrisk apparat och den måste sopsorteras enligt det europeiska direktivet för uttjänta el- och elektronikapparater.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:
www.laserliner.com/info

! Les fullstendig gjennom bruksanvisningen og det vedlagte heftet „Garanti- og tilleggsinformasjon". Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom instrumentet gis videre.

Digital elektronisk vinkelmåler med indikator for innvendig eller utvendig vinkel i området 0° – 220°. Den sammenleggbare og på begge sider uttrekkbare målespindelen kan forlenges. Ekstra vertikal og horisontal libell og 2 belyste samt dreibare FlipDisplayer 180°.





Keypad

1. PÅ- / AV bryter
Omkopling 180° FlipDisplay
2. Vinkelhalverende
3. Opprettholde måleverdi
4. Sette vinkel-referanseverdi

Display

5. Batteriindikator: tomt
6. Symbol for REF-modus
7. Verdi vinkelmåling
8. HOLD-display

ArcoMaster 40/60

9. Oppheng
10. Vertikallibell
11. Horisontallibell
12. Målespindel sammenleggbar og uttrekkbar på begge sider
13. Føringskant
14. Basis / måleflate
15. Dreieledd

Bagside

16. Batterikammer
17. LCD-display på begge sider

Innlegging av batterier:
Åpne batterirommet 16) på baksiden av apparatet og legg inn to nye batterier (type AA/LR6) i samsvar med installasjonssymbolene. Sørg for korrekt polaritet.

- Skift ut batteriene så snart batterisymbolet (5) lyser opp.

Innkopling og måling:

ArcoMaster kan måle vinkler fra 0° – 220° kontinuerlig.

- Slå på apparatet med tast (1).
- Det komplette displayet vises i et par sekunder.
- Legg på målespindlene på det ønskede stedet, verdiet for vinkelmålingen vises i displayet (7) avhengig av åpningsvinkelen mellom basisspindelen og den sammenleggbare målespindelen.
- Måleverdien kan avleses på begge displayene.

MERK: Den svake lyden i dreieleddet genereres av en presis sensor, dette ligger begrunnet i konstruksjonen.

Vinkelholdefunksjon (HOLD)

- Måleresultatene kan fikseres med knapp (3) og resettes etter overføringen ved å trykke på knappen (3).

180° dreibart FlipDisplay

- Hvis vinkler måles opp-ned, dreies displayet 180° ved å trykke raskt på knapp (1).

Endring av vinkel-referanseverdien:

- Med knapp 4) kan man overføre vinkeldifferanser. Legg på den ønskede vinkelen og trykk på knapp (4). Deretter veksler displayet til «0,0°», og i tillegg vises det en (S). Den ønskede referansevinkelen er innstilt, og vinkelen kan overføres til andre gjenstander. I tillegg til dette kan man med denne funksjonen måle en vinkeldifferanse.

VIKTIG: Etter at alle vinkler har blitt overført: Deaktiver den nye vinkel-referanseverdien igjen; til dette trykkes det gjentatte ganger på REF knappen. REF verdien blir også slettet ved inn- og utkopling.

Vaterpassfunksjon:
- Med vertikal- og horisontal vaterpassene (9, 10) vises posisjoneringen i forhold til måleflaten (14).

Utkopling / AutoShut Off:
- For å slå apparatet av, trykkes knappen (1) i minst 3 sekunder. I hviletilstand slår apparatet seg av automatisk.

Tekniske data:

Libellens nøyaktighet	± 0,25 mm / m
Nøyaktighet	± 0,2°
Måleområde	0 – 220°
Auto-slukning	3 min
Spindellengde **40 / 60**	40 / 60 cm
Strømforsyning	2 x 1,5V (type AA/LR06)
Mål **40**	420 x 57 x 40 mm (B x H x D))
Mål **60**	600 x 57 x 40 mm (B x H x D)
Vekt **40**	0,8 kg
Vekt **60**	1,05 kg
Det tas forbehold om tekniske endringer 01.17	

EU-krav og kassering

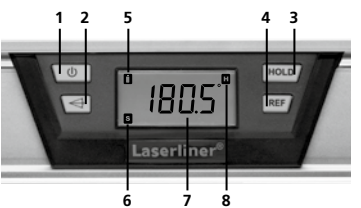
Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

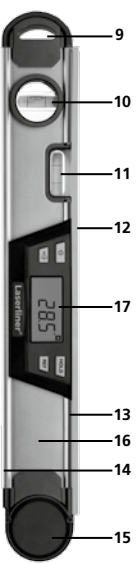
Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggs-informasjon på: **www.laserliner.com/info**

! Kullanım kılavuzunu ve ekte bulunan „Garanti Bilgileri ve Diğer Açıklamalar" defterini lütfen tam olarak okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve cihaz elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

0° – 220° kadar iç ve dış açı göstergeli dijital elektronik açı ölçer. Katlanabilir ve çift taraflı çekilebilir ölçüm kolu uzatılabilir. İlave düşey ve yatay su terazisi ve 2 adet ışıklı ve de 180° derece döner FlipEkranları.





Tuş takımı

1. AÇIK/KAPALI - 180° FlipEkran'a değiştirme
2. Açı bölücü
3. Ölçüm değerini tutma
4. Açı referans değeri koyma

Ekran

5. Pil göstergesi: boş
6. REF modu sembolü
7. Açı ölçümü değeri
8. HOLD göstergesi

ArcoMaster 40/60

9. Asma yeri
10. Düşey su terazisi
11. Yatay su terazisi
12. Ölçüm kolları katlanabilir ve çift taraflı çekilerek uzatılabilir
13. Hizalama kenarı
14. Baz yeri / Ölçüm alanı
15. Döner eklem

Arka sayfa

16. Pil yuvası
17. Çift taraflı LCD göstergesi

Pillerin yerleştirilmesi:
Cihazın arka yüzündeki pil yuvasını (16) açınız ve kurulum sembollerine uygun olarak iki yeni pil (model AA/LR6) yerleştiriniz. Bu sırada kutupların doğru olmasına dikkat ediniz.

- Pil sembolü (5) yanar yanmaz pilleri değiştirin.

Cihazı açma ve ölçüm:

ArcoMaster açıları devamlı olarak 0° – 220° dereceleri arası ölçebilir.

- Cihazı tuş (1) ile çalıştırınız.
- Ekran göstergesinin tamamı birkaç saniyeliğine gösterilir.
- Ölçüm kollarını istenilen yere hizalayın, baz kolu ile kapatılabilir ölçüm kolu arasındaki açıya göre açı ölçümünün değeri ekranda (7) belirir.
- Ölçüm değeri her iki ekrandan da okunabilir.

UYARI: Döner eklemden gelen az miktardaki ses yapısal kaynaklıdır ve bir ince ayar senzörü tarafınca oluşturulur.

Açıyı tut (HOLD)

- La touche (3) permet de figer les résultats de la mesure ; après Ölçüm değerleri tuş (3) ile sabitlenir ve aktarıldıktan sonra tuş (3)'ün basılması ile geriye alınabilir.

180° dönebilir FlipEkran

- Kafa üstü açıların ölçümünde tuş (1)'e kısaca tekrar basıldığında ekran 180° döndürülür.

Açı referans değerinin değiştirilmesi:

- Tuş (4) ile açı farkları aktarılabilir. İstenilen açıyı hizalayın ve tuş (4)'e basın.Ardından gösterge "0,0°" şekline değişir ve ilaveten bir (S) belirir. İstenilen referans açısı şimdi konulmuştur ve başka nesnelere de aktarılabilir. Ayrıca bu fonksiyon ile açı farkı da ölçülebilir.

ÖNEMLİ: Tüm açılar aktarıldıktan sonra: Elde edilen yeni açı referans değerini yine işlem dışı bırakın; bunun için REF tuşuna tekrar basın. Açıp / Kapatırken REF değeri de silinir.

Su terazisi fonksiyonu:
- Düşey ve yatay su terazileri ile (10, 11) ölçüm alanına (14) yapılan hizalama gösterilir.

Kapama / AutoShut Off:
- Cihazı kapatmak için tuş (1)'i en az 3 saniye kadar basılı tutun. Cihaz bir süre kullanılmadığında kendini otomatik olarak kapatır.

Teknik veriler:

Su terazisi hassasiyeti	± 0,25 mm / m
Hassasiyet	± 0,2°
Ölçüm alanı	0 – 220°
AutoShut Off	3 min
Kol uzunluğu **40 / 60**	40 / 60 cm
Elektrik beslemesi	2 x 1,5V (Tip AA/LR06)
Boyutlar **40**	420 x 57 x 40 mm (G x Y x D)
Boyutlar **60**	600 x 57 x 40 mm (G x Y x D)
Ağırlık **40**	0,8 kg
Ağırlık **60**	1,05 kg
Teknik değişiklikler yapma hakkı saklıdır 01.17	

AB Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

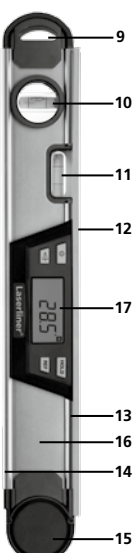
Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:
www.laserliner.com/info

! Просим Вас полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и прилагаемую брошюру „Информация о гарантии и дополнительные сведения". Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Цифровой электронный уровень с внутренним или внешним индикатором угла от 0° до 220°. Предусмотрена возможность удлинения складного и выдвижного с двух сторон измерительного стержня. Дополнительный вертикальный и горизонтальный уровень и 2 поворотных на 180° флип-экрана с подсветкой.



Клавиатура

1. ВКЛ./ВЫКЛ.
Переключение флип-экрана 180°
2. Биссектриса
3. Удержание измеренного значения
4. Установка опорного значения угла

Дисплей

5. Индикатор заряда батареи: разряжена
6. Символ для режима REF
7. Значение при измерении угла
8. Индикатор удерживаемого значения (HOLD)

ArcoMaster 40/60

9. Подвесное устройство
10. Вертикальный уровень
11. Горизонтальный уровень
12. Складной и выдвижной с обеих сторон измерительный стержень
13. Опорная кромка
14. Опорная/измерительная поверхность
15. Шарнирное соединение

Обратная сторона

16. Отделение для батареи
17. Двусторонний ЖК-индикатор

Установка батареи:
Открыть отделение для батареи (16) с обратной стороны прибора и вложить две новые батарейки (тип AA/LR6) в соответствии с символами. При этом соблюдать полярность.

• Замену батарей выполнять, как только загорится символ батареи (5).

Установка батареи:

ArcoMaster может измерять угол непрерывно в интервале от 0° до 220°.

• Для включения прибора использовать клавишу (1).

• На несколько секунд загораются все символы на дисплее.

• Приложить измерительный стержень к желаемой стороне, значение измеренного угла появляется на дисплее (7) в зависимости от угла раствора между опорной стороной и откидным измерительным стержнем.

• Показания измеренного угла снимаются на обоих дисплеях.

ВНИМАНИЕ: Незначительный шум в шарнирном соединении обусловлен конструкцией точного датчика.

Удержание значения угла (HOLD)

• Результаты измерения можно зафиксировать кнопкой (3), а после передачи данных показания обнуляются этой же кнопкой (3).

Флип-экран с углом поворота 180˚

• Если измерение углов происходит над головой, то повторное кратковременное нажатие на клавишу (1) позволяет повернуть дисплей на 180°.

Изменение опорного значения угла:

• Клавиша (4) позволяет передавать угловую разность: Создать требуемый угол и нажать клавишу (4). Затем показания меняются на “0,0°” и дополнительно появляется (S). Задается требуемый опорный угол, и затем угол можно переносить на другие предметы. Дополнительно эта функция позволяет измерять разность углов.

ВАЖНО: После переноса всех углов: Снова отключить новое опорное значение угла; для этого повторно нажать клавишу REF. При включении/выключении опорное значение REF тоже удаляется.

Функция уровня:
- Вертикальный и горизонтальный уровни (9, 10) позволяют выдавать показания нивелирования относительно измерительной поверхности (14).

Выключение/ автоматическое отключение:
- Для выключения прибора удерживать нажатой клавишу (1) не менее 3 сек. В состоянии покоя прибор отключается автоматически.

Технические данные

Точность уровня	± 0,25 мм / м
Точность	± 0,2°
Диапазон измерения	0 – 220°
Автоматическое отключение	3 мин.
Длина стержня **40 / 60**	40 / 60 см
Питающее напряжение	2 x 1.5В (Тип AA/LR06)
Размеры **40**	420 x 57 x 40 мм (Ш x В x Г)
Размеры **60**	600 x 57 x 40 мм (Ш x В x Г)
Вес **40**	0,8 кг
Вес **60**	1,05 кг
Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений 01.17	

Правила и нормы ЕС и утилизация

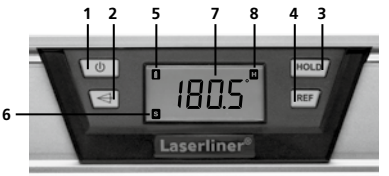
Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:
www.laserliner.com/info

Повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації та брошуру «Гарантія й додаткові вказівки», що додається. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

Цифровий електронний кутомір з внутрішньою або зовнішньою індикацією кута 0° – 220°. Відкидну та витяжну з обох боків вимірювальну планку можна подовжувати. Додатковий вертикальний та горизонтальний рівень та 2 варіодисплеї с підсвіченням і можливістю обертання на 180°.



КЛАВІАТУРА

1. ВМК / ВИМК - перемикання варіодисплея 180°
2. Бісектриса кута
3. Утримування вимірюваної величини
4. Установка опорної величини кута

ДИСПЛЕЙ

5. Індикація акумуляторної батареї: порожня
6. Символ для режиму REFF
7. Величина вимірювання кута
8. Індикація HOLD

ArcoMaster 40/60

9. Підвіска
10. Вертикальний рівень
11. Горизонтальний рівень
12. Вимірювальна планка відкидна та витяжна з обох боків
13. Прикладний край
14. Основа/вимірювальна поверхня
15. Обертовий шарнір

ЗАДНЯ СТОРОНА

16. Відсік для батареї
17. РК-індикатор з обох боків

Вставка батарей:
Відкрити відсік для батарей (16) на задній стороні приладу і вставити дві нові батареї (тип AA/LR6) відповідно до символів монтажу. При цьому забезпечити правильну полярність.

• Замінити батареї, якщо горить символ батареї (5).

Вмикання та вимірювання:

ArcoMaster може постійно вимірювати кути 0° – 220°.

• Увімкнути прилад клавішею (1).

• Уся індикація дисплея показується протягом пари секунд.

• Вимірювальну планку встановити у необхідному місці, величина вимірювання кута з'явиться на дисплеї (7) у залежності від кута відкривання між базовою планкою та відкидною вимірювальною планкою.

• Вимірювальну величину необхідно зчитувати з обох дисплеїв.

ВКАЗІВКА: Незначний шум в обертовому шарнірі генерується точним датчиком, це особливість конструкції.

Утримування кута (HOLD)

• Підсумки вимірювання можна зафіксувати клавішею (3) і скинути після передачі натисканням клавіші (3).

Варіодисплей з поворотом на 180˚

• Якщо кути вимірюються через вершину, повторним коротким натисканням клавіші (1) дисплей повертається на 180°.

Зміна опорної величини кута

• За допомогою клавіші (4) можна передавати різниці кута: Прикласти потрібний кут і натиснути клавішу (4). Після цього індикація змінюється на "0,0°" і додатково з'являється (S). Потрібний опорний кут встановлений і кут можна передавати на інші предмети. Додатково цією функцією можна вимірювати різницю кутів.

ВАЖЛИВО: Після передачі усіх кутів: Деактивувати нову опорну величину кута; для цього знову натиснути клавішу REF. При вмиканні/вимиканні величина REF також видаляється.

Функція ватерпаса:
• За допомогою вертикального та горизонтального рівня (10, 11) показується вирівнювання стосовно вимірювальної поверхні (14).

Вимикання / автовимикання
• Для вимикання приладу натиснути клавішу (1), принаймні, протягом 3 секунд. У стані спокою прилад вимикається автоматично.

Технічні параметри:

Точність рівня	± 0,25 мм / м
Точність	± 0,2°
Діапазон вимірювання	0 – 220°
Автовимикання	3 хв.
Довжина планки **40 / 60**	40 / 60 см
Живлення	2 x 1.5В (Тип AA/LR06)
Габаритні розміри **40**	420 x 57 x 40 мм (Ш x В x Г)
Габаритні розміри **60**	600 x 57 x 40 мм (Ш x В x Г)
Вага **40**	0,8 кг
Вага **60**	1,05 кг
Технічні зміни зберігаються 01.17	

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

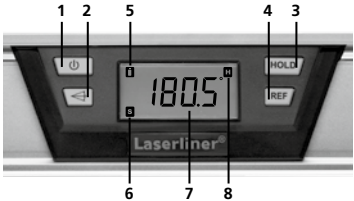
Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

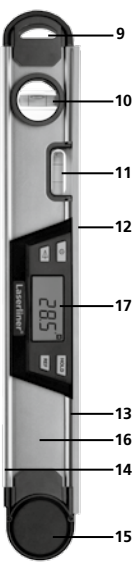
Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: **www.laserliner.com/info**

! Kompletně si přečtěte návod k obsluze a přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání zařízení třetí osobě předat zároveň se zařízením.

Digitální elektronický úhloměr s indikací vnitřního nebo vnějšího úhlu v rozsahu 0° – 220°. Výklopnou a oboustranně výsuvnou měřicí čelist je možné prodloužit. Doplňková vertikální a horizontální libela a 2 osvětlené flipové displeje otočné o 180°.





Klávesnice

1. ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ přepínání flipového displeje otočného o 180°
2. Osa úhlu
3. Podržení naměřené hodnoty
4. FNastavení referenční hodnoty úhlu

Displej

5. Indikace stavu baterie: prázdná
6. Symbol pro modus „REF“
7. Hodnota měření úhlu
8. Indikace stavu HOLD

ArcoMaster 40/60

9. Závěs
10. Vertikální libela
11. Horizontální libela
12. Sklopná a oboustranně výsuvná měřicí čelist
13. Příložná hrana
14. Základní/měřicí plocha
15. Otočný kloub

Zadní strana

16. Přihrádka na baterie
17. LCD displej oboustranný

Vkládání baterií:
Otevřete přihrádku na baterie (16) na zadní straně přístroje a podle symbolů pro instalování vložte dvě nové baterie (typ AA/LR6). Dbejte přitom na správnou polaritu.

- Baterie vyměňte, jakmile se rozsvítí symbol baterie (5).

Zapnutí a měření:

ArcoMaster může měřit úhly plynule v rozsahu 0° – 220°.

- Zapněte přístroj tlačítkem (1).
- Na několik sekund se na displeji zobrazí kompletní indikace.
- Přiložte měřicí čelist na požadované místo, naměřená hodnota úhlu se objeví na displeji (7) podle úhlu rozevření mezi základní čelistí a výklopnou měřicí čelistí.
- Naměřenou hodnotu je možné odečítat na obou displejích.

UPOZORNĚNÍ: Nepatrný zvuk, který vydává otočný kloub, vytváří na základě konstrukce přesný senzor.

Přidržení úhlu (HOLD)

- Výsledky měření je možné tlačítkem (3) „fixovat" a po přenesení stisknutím tlačítka (3) znovu nastavit.

Flipový displej otočný o 180°

- Při měření úhlů v oblasti nad hlavou opakovaným krátkým stisknutím tlačítka (1) dojde k otočení displeje o 180°.

Změna referenční hodnoty úhlu:

- Tlačítkem (4) je možné přenášet rozdíly úhlů: Přiložit požadovaný úhel a stisknout tlačítko (4). Následně se zobrazení změní na "0,0°"a objeví se navíc (S). Požadovaný referenční úhel je nastaven a úhel je možné přenášet na jiné předměty. Navíc je možné touto funkcí měřit rozdíl úhlů.

DŮLEŽITÉ: Poté co byly všechny úhly přeneseny: Deaktivujte novou referenční hodnotu úhlu; pro tento účel opakovaně stiskněte tlačítko REF. Při zapnutí a vypnutí dojde také k vymazání hodnoty REF.

Funkce vodováhy:
- Pomocí vertikální a horizontální libely (9, 10) se zobrazí vyrovnání vůči měřené ploše (14).

Vypnutí/ funkce „AutoShut Off“:
- Pro vypnutí přístroje stiskněte nejméně na 3 sekundy tlačítko (1). V klidovém stavu se přístroj vypne automaticky.

Technické údaje:

Přesnost libely	± 0,25 mm / m
Přesnost	± 0,2°
Rozsah měření	0 – 220°
Funkce „AutoShut Off“	3 min
Délka čelisti **40 / 60**	40 / 60 cm
Napájení	2 x 1.5 V (typ AA/LR06)
Rozměry **40**	420 x 57 x 40 mm (š x v x hl)
Rozměry **60**	600 x 57 x 40 mm (š x v x hl)
Hmotnost **40**	0,8 kg
Hmotnost **60**	1,05 kg
Technické změny vyhrazeny 01.17	

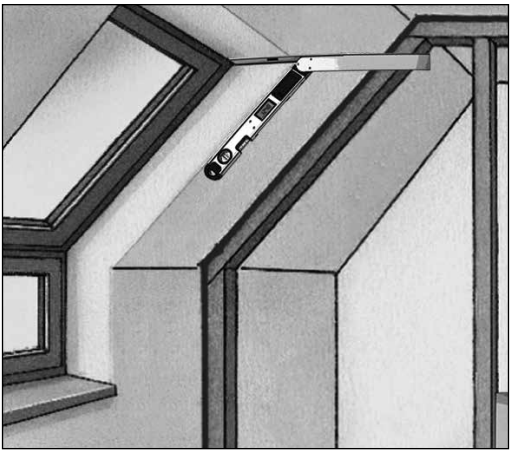
Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytříděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na: **www.laserliner.com/info**

ArcoMaster 40/60



SERVICE
Umarex GmbH & Co. KG
– Laserliner –
Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333
laserliner@umarex.de

Rev.0117

Umarex GmbH & Co. KG
Donnerfeld 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333
www.laserliner.com

Laserliner®